|  |  |
| --- | --- |
| **English** | **Polish** |
| Useful Resources  Visit www.shropshire.gov.uk/HAF to sign up for the HAF e-newsletter.  You will receive fantastic top tips, free resources, links to local services and opportunities.  This opportunity is provided as part of the government’s Holiday Activities and Food (HAF) programme being delivered across Shropshire during 2021 to 2024. Visit the government website for more information on the national programme.  Shropshire Council are not responsible for the content on the third-party websites that we provide links to (although all links are made in good faith). All the activities provided as part of the HAF programme are run by professional organisations delivering excellent high-quality programmes.  All organisations have safeguarding policies, DBS certificates, insurance and risk assessments in place. | Przydatne źródła informacji  Zamów e-newsletter HAF na stronie internetowej www.shropshire.gov.uk/HAF.  Będą w nim fantastyczne porady, bezpłatne zasoby, odnośniki do lokalnych świadczeniodawców i ofert  Oferta ta jest częścią rządowego programu Holiday Activities and Food (HAF), realizowanego w Shropshire w latach 2021-2024. Więcej informacji na temat programu krajowego można znaleźć na stronie internetowej rządu.  Władze lokalne Shropshire Council nie ponoszą odpowiedzialności za treści zawarte na stronach internetowych podmiotów zewnętrznych, do których zamieszczamy odnośniki (chociaż wszystkie odnośniki są zamieszczane w dobrej wierze). Wszystkie zajęcia w ramach programu HAF są prowadzone przez profesjonalne organizacje, które realizują doskonałe programy o wysokiej jakości.  Wszystkie organizacje posiadają polityki dotyczące ochrony bezpieczeństwa, dysponują zaświadczeniami o niekaralności (DBS), są ubezpieczone i stosują oceny ryzyka. |
| Summer holiday fun and food in Shropshire  BOOK NOW | Wakacyjne atrakcje i wyżywienie w Shropshire  DOKONAJ REZERWACJI |
| Summer Holiday Fun in Shropshire  Have fun with your friends, learn new skills, gain confidence and get involved!  Shropshire Council is working with local schools, voluntary and community organisations, and childcare providers to run an exciting holiday programme this summer, Shropshire HAF (Holiday Activities and Food).  There are free places available on the programme for children and young people aged 4 to 16, who are eligible for benefits-related free school meals and for those who have been referred onto this programme by a professional.  Take part in sports, arts, cooking, forest schools and lots more fun activities, happening across the county. Free nutritious meals will be provided at each session.  **View the ‘What’s On’ guide to find out what activities are available www.shropshire.gov.uk/haf** | Wakacyjne atrakcje w Shropshire  Baw się z przyjaciółmi, zdobywaj nowe umiejętności, nabieraj pewności siebie i zaangażuj się!  Władze lokalne Shropshire Council, we współpracy z lokalnymi szkołami, organizacjami wolontariackimi i społecznymi oraz świadczeniodawcami opieki nad dziećmi, realizują tego lata ekscytujący program wakacyjny, Shropshire HAF (Holiday Activities and Food).  Bezpłatne miejsca w programie są przeznaczone dla dzieci i młodych osób w wieku od 4 do 16 lat, uprawnionych do korzystania z bezpłatnych posiłków w szkole w związku z zasiłkami oraz dla tych, którzy zostali skierowani do HAF przez osobę zawodowo zaangażowaną w udzielanie im wsparcia.  Weź udział w zajęciach sportowych, artystycznych, kulinarnych, szkołach leśnych i wielu innych atrakcjach, które są organizowane na terenie całego hrabstwa. Podczas każdego dnia zajęć zapewnione będą darmowe, pożywne posiłki.  **Przewodnik „What’s On” zawiera informacje na temat dostępnych zajęć www.shropshire.gov.uk/haf** |
| How to Book  All bookings for the Shropshire HAF programme are now being made through a centralised booking system.  What you need to do: 1. Go to <https://haf.shropshire.gov.uk>  2. Set up your account by adding your email and choosing a password.  3. Add your unique code (see below).  4. Add your child/ren’s details.  5. That’s it! You’ve signed up ready for booking!  6. No internet? Just visit your local library with this flyer.  This code entitles your child/ren to 64 hours of free holiday activity in Shropshire during the summer holiday. This is the equivalent of 4 hours a day, 4 days a week, for 4 weeks.  This code is individual to your child/s school and is not transferable to other children. | Jak dokonać rezerwacji  Wszystkich rezerwacji miejsc w programie Shropshire HAF należy obecnie dokonywać za pośrednictwem scentralizowanego systemu rezerwacji.  Co należy zrobić: 1. Wejść na stronę internetową <https://haf.shropshire.gov.uk>  2. Założyć konto, wpisując swój adres e-mail i wybierając hasło.  3. Wpisać unikalny kod (zob. niżej).  4. Wpisać dane dziecka/dzieci.  5. Gotowe! Rejestracja została dokonana i można już rezerwować miejsca w programie!  6. Brak Internetu? Pomoc można uzyskać w miejscowej bibliotece.  Kod uprawnia dziecko/dzieci do 64 godzin bezpłatnych zajęć wakacyjnych w Shropshire podczas wakacji letnich. Odpowiada to 4 godzinom dziennie, 4 dni w tygodniu, przez 4 tygodnie.  Kod jest unikalny i przypisany do danego dziecka/szkoły. Nie można przekazać go innym dzieciom. |